

# 清史诗选

(1650-1910)

(下)

主编

郑晓东

钱树信

闫春生

清帝承德三百六十五天



# 清史诗画

清帝承德三百六十五天

诠释清朝第二个政治中心  
揭示康乾盛世治国理念  
演绎帝王之都宫廷文化  
荟萃避暑山庄诗书画品



策划编辑：吴惠杰  
责任编辑：赵圣涛

图书在版编目（CIP）数据

清史诗画·清帝承德三百六十五天（1650-1910） / 郑晓东，钱树信，闫春生主编. — 北京：人民出版社，2012.10  
ISBN 978-7-01-011129-2

I. ①清… II. ①郑… ②钱… ③闫… III. ①中国历史—大事记—1650~1910 ②承德市—地方史—大事记—1650~1910 IV. ①K249.05 ②K292.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第195320号

## 清史诗画·清帝承德三百六十五天（1650-1910）

郑晓东 钱树信 闫春生 主编

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京雅昌彩色印刷有限公司 新华书店经销

2012年10月第1版 2012年12月北京第2次印刷

开本：889毫米×1194毫米 1/12 印张：65

字数：1040千字 印数：4,001-6,000册

ISBN 978-7-01-011129-2 定价：498.00元（上下两册）

邮购地址：100706 北京东城区隆福寺街99号

人民东方图书销售中心 电话 (010) 65250042 65289539





避暑山庄全图 清彩绘本，横轴装，原图纵142厘米，横224厘米。现藏中国国家图书馆。图左下角钤“钱维城印”、“不试故艺”；右下角钤“冯氏珍藏书画印”和“冯联棠珍藏书画印”。

全图以鸟瞰式全景画形式描绘热河行宫及其周围山水胜境与庙宇，内容详尽，形式生动，形象逼真，画工精细。图中方向上北下南，用红、黄贴签标注景名，麋鹿、白鹤出没林间，十二座色彩绚丽、金碧辉煌的寺庙环绕在山庄东部和北部丘陵起伏地段，有众星捧月之势。整幅图充满生机，是一幅珍贵的清代皇家园林地图。

## 【7月1日】

## 一日

康熙五十二年闰五月初九(1713年7月1日)，因本年康熙帝六十寿辰，本日，康熙帝赐热河居住的九十岁以上、八十岁以上、七十岁以上、六十五岁以上耆老银两有差。

乾隆十九年五月十二日(1754年7月1日)，乾隆帝诣盛京、恭谒三陵，本日到达避暑山庄，杜尔伯特三策凌从乌里雅苏台经张家口出独石口到热河入觐。封杜尔伯特台吉策凌为亲王，策凌乌巴什为郡王，策凌孟光、色布腾为贝勒。

## 一诗

## 至避暑山庄即事书怀

◎ 乾隆

岭度广仁晓旭殷，宫临避暑敞云关。  
几经绝域策耆定，适值潢池逞鞠顽。  
兵顿徒称因阻雨，贼逃预计竟翻山。  
豫游肯此疏幾务，筹笔忙仍宵旰间。

## 一解

这是一首颇具史料价值的诗作。写于乾隆四十九年五月十四日(1784年7月1日)。乾隆帝一年一度塞外巡幸，在避暑山庄的日子长达四五个月，但在这里豫游不曾疏忽军国大事，而是精心筹划忙于政务。诗注透露：乾隆二十九年(1755年)乾隆平定准噶尔，乾隆二十四年(1759年)平定回部及乾隆四十一年(1776年)平定金川，筹划军务均在避暑山庄。此次至避暑山庄即事，即以陕甘总督李侍尧等办理甘肃固原邪教田五在小山地方聚众起事反清一事，命固原提督刚塔迅速剿捕，因李侍尧办理失误，命福康安为钦差大臣驰驿前往督办。最终官军分四路进攻，固原起事被平定。邪教首领马文熹、孙文庆等被解至热河处死。

云关，云雾笼罩的关隘。绝域，极远之地，指甘肃固原一带地方。耆定，平定。潢池，语出《汉书》，谓叛乱，造反。鞠，古代民族名。幾务，军国大事。筹笔，运笔筹划。



“三策凌”杜尔伯特蒙古王公绰罗斯公达瓦画像



扎萨克多罗贝勒刚多尔济(策凌汗从子)画像

## 【7月2日】

## 一日

乾隆十九年五月十三日(1754年7月2日)，乾隆帝在澹泊敬诚殿召见新封亲王策凌等。垂询准噶尔内情，策凌等以“彼处人心不一，甚属乖离”回奏。随后，策凌一行百余人受到清廷隆重接待。乾隆帝连续在流杯亭、卷阿胜境、万树园设宴款待并观火戏。

乾隆三十八年五月十三日(1773年7月2日)，乾隆帝检阅时宪书，是日为吉日，故敕建热河城隍庙落成开光。乾隆帝至热河顺路拈香，作《初建城隍庙八韵》并序缘起。后驻蹕避暑山庄来此朝拜，已成定例。

## 一诗

## 流杯亭小宴杜尔伯特亲王策凌等

◎ 乾隆

宛转清流绕石渠，羽觞小宴款康居。  
呼前手赐笑言接，喜可身循礼法初。  
荒略从来事杯饮，倾城那解饰虚誉。  
裹蹄锦段颁中禁，满载归教艳拂庐。

## 一解

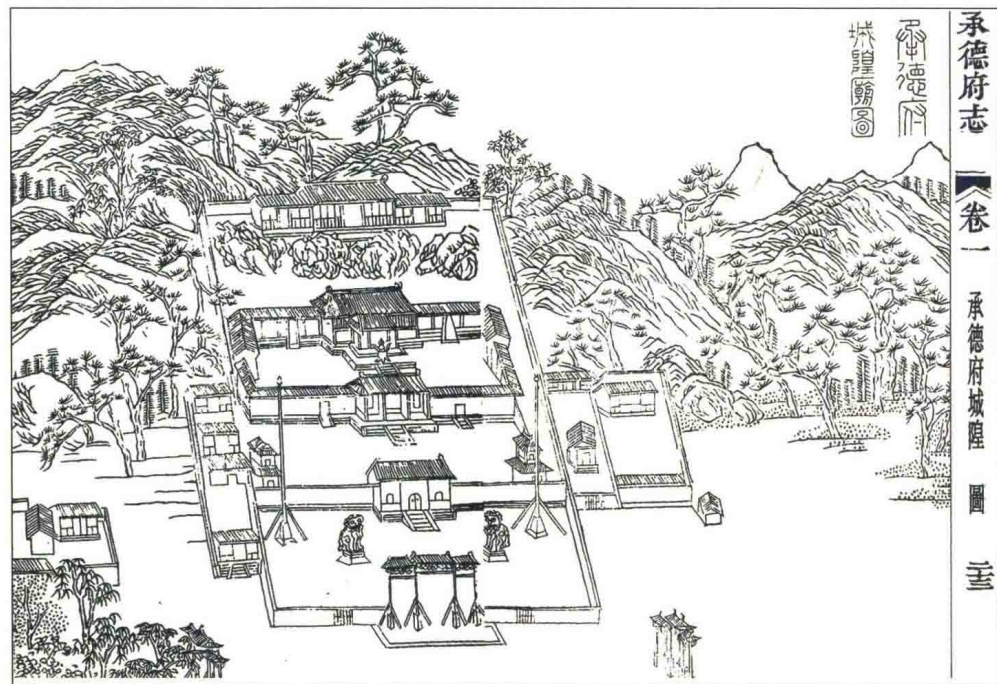
乾隆十九年(1754年)，杜尔伯特亲王策凌等人来到承德避暑山庄，乾隆帝连续宴请亲王等人。这首诗描写了在避暑山庄流杯亭宴会时的情形。此诗也可以看做是一曲民族团结的赞歌。流杯亭，香远益清是避暑山庄“康熙三十六景”之一，位于澄湖东岸，金山之北，前殿五楹。后殿三楹名紫浮。紫浮西有殿五楹名依绿斋，由此沿东廊南行，可达水中方亭，名流杯亭。

诗的前四句意思是，清澈的流水曲折绕石渠而过，端起鸟雀形的酒杯，设宴款待杜尔伯特亲王策凌。呼唤亲王策凌来到我跟前，我亲自赏赐，笑言相接，他们遵循礼法，举止言谈很合规矩。羽觞(shāng)，酒器。作鸟雀状，左右形如两翼。一说插鸟羽于觞，促速饮。康居，古西域城国名，最盛时有今中亚细亚锡尔河北方吉利吉斯草原一带地方。此处借指杜尔伯特部。款(kuǎn)，同款，款待。

诗的后四句意思是，边疆之人豪爽善饮，他们不懂得虚伪矫饰。黄金锦缎颁自禁中，策凌等人满载而归，阳光拂过毡庐。荒略，偏远、荒蛮之地。虚誉，虚假的夸奖。裹(niǎo)蹄，马蹄形的铸金。中禁，禁中。艳，通焰，火焰。拂，轻轻地擦过，这里可以理解为阳光拂过毡庐。



城隍庙门景



城隍庙图 选自《承德府志》



杜尔伯特亲王策凌像



流杯亭

## 【7月3日】

## 一日

康熙四十一年六月初九日(1702年7月3日)，康熙帝往塞外避暑，皇太后及胤初等皇子七人随同。这一年开始驻蹕热河下营(今承德市区半壁山以南，接近武列河入滦河处)。以前皆驻喀喇河屯行宫。

康熙五十年五月十八日(1711年7月3日)，文华殿大学士张玉书病逝于承德，终年70岁。康熙帝闻讯深为痛惜，特传谕大学士温达：“今大学士张玉书病故，尔会同部院官员，照汉礼衣殓发往京师。”赐银1000两。张玉书系顺治十八年(1661年)进士，曾护驾亲征噶尔丹，多次随康熙帝出巡，参与制定治国方略，主修《明史》、《平定朔漠方略》等典籍。张玉书既是一代博学鸿儒，又是一位勤政廉吏。

## 一诗

## 眺远亭作歌

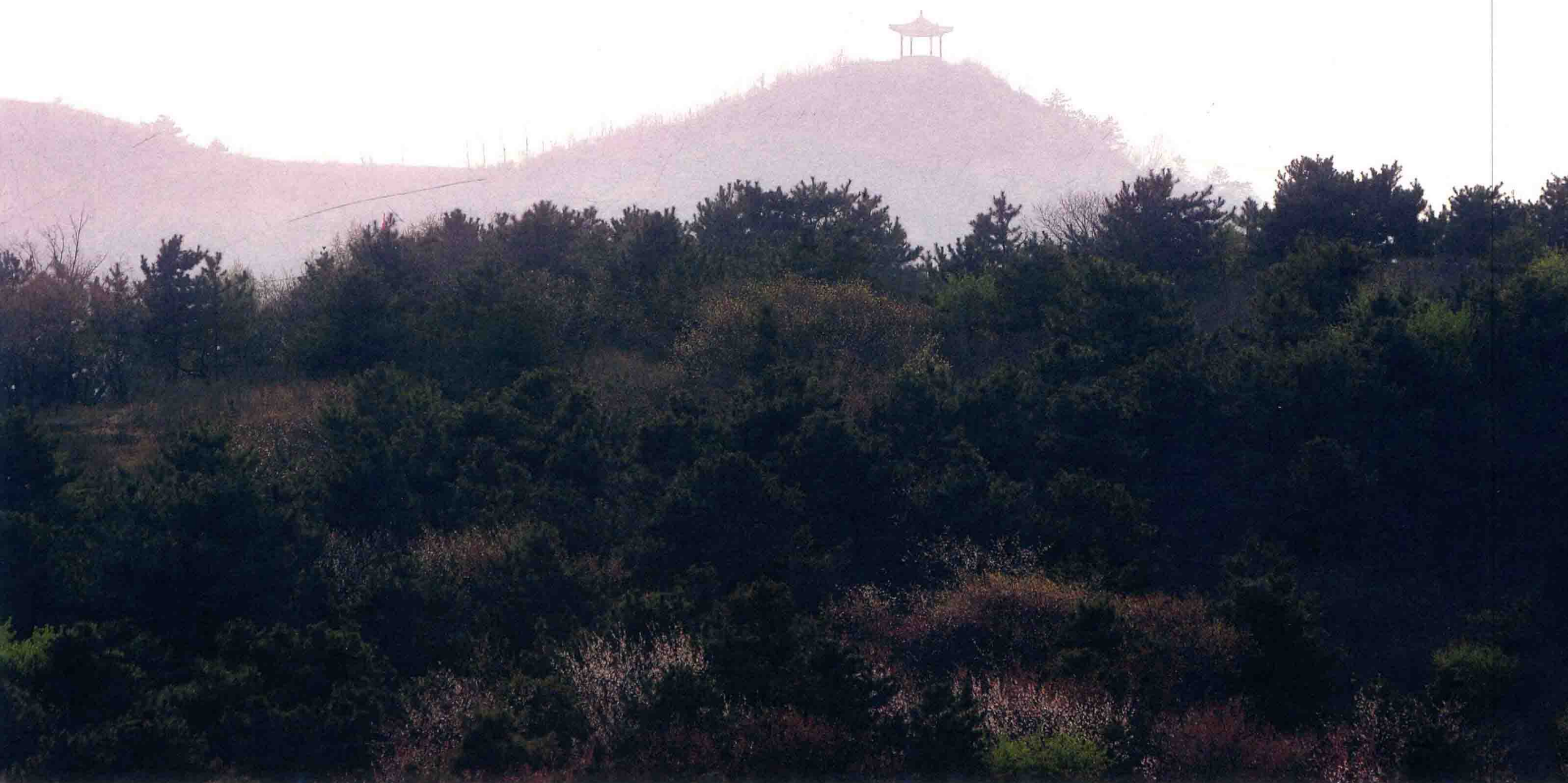
◎ 乾 隆

趁爽更復躋崇椒，树叶翻风凉意满。  
虽然亦眷劳輿人，恰憩山亭颜眺远。  
眺远詎止玩山林，絜矩之道吾应斟。  
衣食大欲民可畏，雨暘时若天难谄。  
况兹金川有正事，遥遥西望常廑意。  
禁暴安民不易筹，宵旰企待捷音至。

## 一解

这首诗写于乾隆三十七年(1772年)。乾隆三十六年，大金川与小金川同流合污，反叛朝廷，乾隆帝再度派兵西征金川，任命桂林为四川总督，温福为定边右副将军，共同讨伐大小金川。但金川形势险要，碉卡坚固，清军屡攻不克，损失惨重。乾隆虽出塞巡幸驻蹕山庄，但登上西峪的眺远亭，仍遥遥西望常廑意，挂念于心，企望得到官军分路进军的胜利消息。

眺远亭，在避暑山庄西峪秀起堂北山，出西北门顺石阶可登此亭。躋，登。崇椒，高山顶。颜，题字匾额。絜矩，絜，度量；矩，画方形的用具，引申为法度。儒家以絜矩来象征道德上的规范。



“怡憩山亭远眺”

## 【7月4日】

## 一日

康熙五十年五月十九日(1711年7月4日)，康熙帝为已故大学士张玉书亲写挽诗一首，并与大学士等言：“朕自幼读书，见大臣多不能保其初终，故立志待大臣如手足，不论满汉蒙古，非大奸大恶法不可容者，皆务保全之。五十年来，如大学士蒋赫德、卫周祚、李霁、杜立德、冯溥、黄机、吴正治、王熙、李之芳、宋德宜、梁清标、李天馥、张英、熊赐履、吴琬、陈廷敬，皆以年老告辞林下颐养，保全名节，朕亦未尝少忘，常使人存问，始终如此。凡在朝诸臣，朕待之甚厚，伊等亦矢忠尽力，历数十年之久，与朕同须发皤然矣。朕念宿学老臣辞世者辞世，告退者告退，每每伤心痛哭。”

## 一诗

## 御制挽张玉书诗

◎ 康熙

文章未齿秉丝纶，旧德凝承近紫宸。  
瀚海天山同正略，江干河道与尝新。  
表贤未及身先歿，颐养空谈梦没湮。  
挥泪长歔叹佐斗，从来伤痛肃雍臣。

## 一解

这首七言律诗写于康熙五十年五月十九日(1711年7月6日)。这首诗表达出君臣的深厚情义及伤痛的情感，赞扬了张玉书的人品及才干。原题为“康熙五十年五月十八日丙午，上驻蹕行宫，是夜子时张玉书病故御制挽张玉书诗”。

诗的前四句意思是，你年少时，文章就非常出众，入阁以来，又常为我撰写诏书。你牢固地继承了传统的优秀品德，我让你常在皇宫中行走。你伴随我走遍天南海北，一齐考察民情，共同商定施政方略；也和我坐在一条船上穿行于大江大河之上，共同品尝水鲜。未齿，牙齿没长齐全，指年少之时。丝纶，指皇帝的诏书。旧德，指传统的优秀品德。凝承，巩固地继承。紫宸，帝王的代称。张玉书不仅仅是文华殿大学士，还是侍讲官，即皇帝的老师。所以能够常到皇宫里来见到皇帝。瀚海，北海，蒙古高原东北，一说指今内蒙的呼伦湖、贝尔湖。古代泛指北方最远地区。天山，汉代时称祁连山为天山；唐代时称伊州以北山脉为天山，在今新疆哈密县。江干，江岸。尝新，品尝新鲜的水产品。

诗的后四句意思是，没来得及表彰你的贤良，你就亡故了，晚年要颐神养性的美梦也破灭了。失去了一位辅佐大臣，我禁不住挥泪长叹。自古以来，帝王最怕失去严肃清正的大臣。表贤，表彰贤良。歿，死亡。颐养，颐神养性。颐，保养。没湮(mò yān)，破灭、灭亡。佐斗，这里用北斗星辅佐在天极星的周围，比喻皇帝的辅佐大臣。肃雍，严肃清正。



康熙帝半身像



## 【7月5日】

## 一日

康熙二十二年六月十一日(1683年7月5日),施琅进兵澎湖。大会各镇、协、营等官员于铜山,二万舟师从铜山出发。

康熙二十四年六月初四日(1685年7月5日),康熙帝在巡幸塞外出古北口途中获悉,都统彭春、黑龙江将军萨布素等统领满、蒙、汉、达斡尔等组成的军队,分水陆两军于五月二十五日攻克被俄国军队侵占二十余年的雅克萨城,康熙帝停辇传知诸王与大臣,在鞍匠屯行宫(今滦平县城后营街)接受恭亲王常宁率文武官员的庆贺礼。

雍正七年六月初十日(1729年7月5日),设立军机处,怡亲王胤祥、大学士张廷玉、蒋廷锡领其事。军机处设在隆宗门内,原名军需房,后改名办理军机处、军机处。乾隆年间,成为独立机构,总揽军国大事。

乾隆十九年五月十六日(1754年7月5日),乾隆帝在万树园设大蒙古包宴内蒙古、青海、喀尔喀诸部蒙古王公及京师赶来的各部大臣。

## 一诗

## 宴杜尔伯特亲王策凌郡王策凌乌巴什等于万树园诗以纪事

◎ 乾隆

万树参天焕曙霞,穹庐酒醴乐柔遐。薰风五月偏含爽,湛露三巡共拜嘉。  
天与人归宁可拒,茅分爵锡应自加。征召应律欢情洽,试听编钟设虞牙。  
  
渠搜何必镇天骄,来贺倾诚不惮遥。外厩马为中厩献,新宾人并旧宾邀。  
镛鐃自可随方俗,冠服同教式本朝。避暑匪今廛惠远,千秋家法仰仁尧。

## 一解

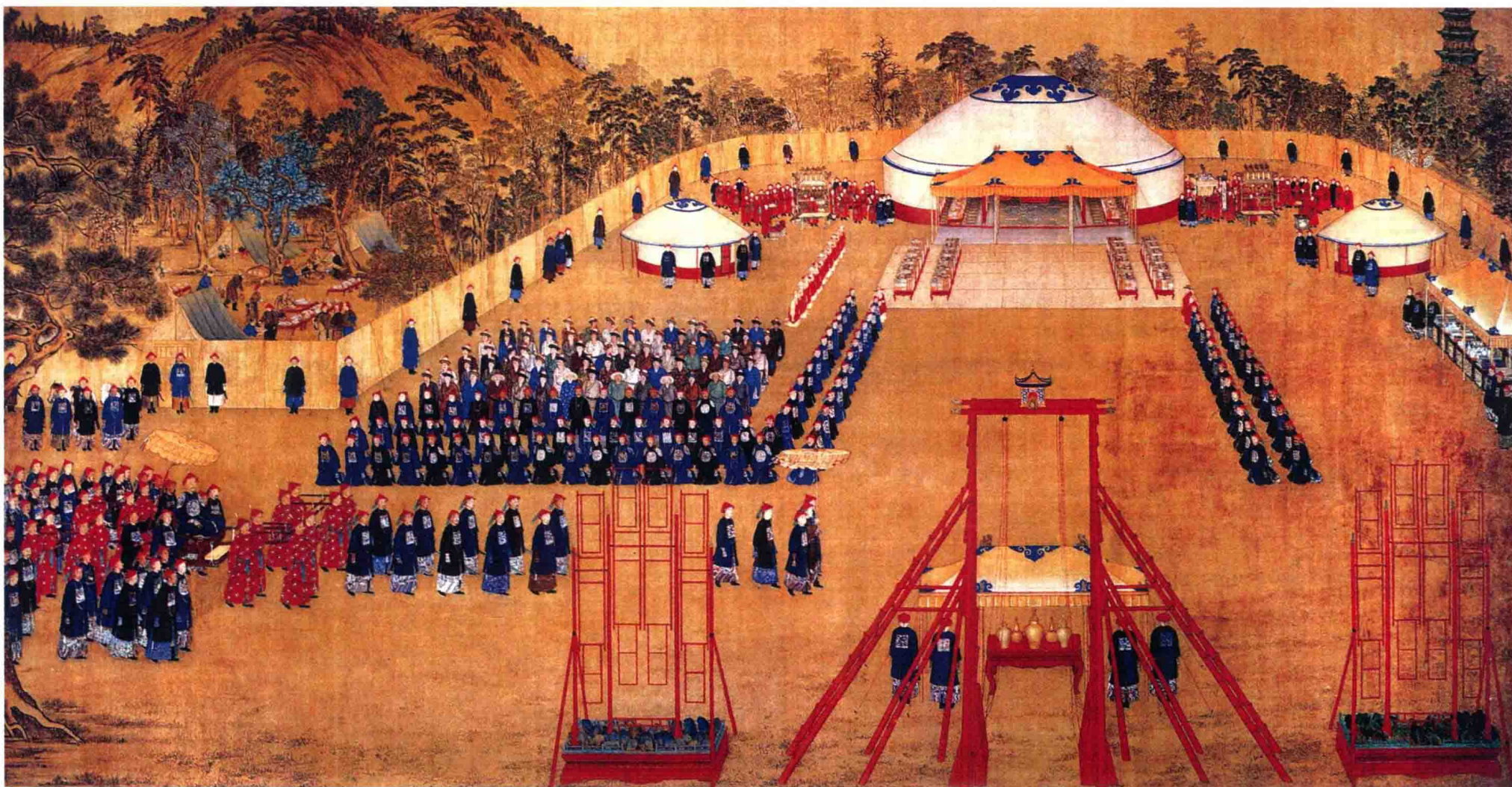
这组诗写于乾隆十九年(1754年)。诗描绘了乾隆帝在避暑山庄万树园宴杜尔伯特亲王策凌、郡王策凌乌巴什等人的情形,表达了民族团结的主题。

第一首诗前四句意思是,彩霞满天,在树木茂盛的万树园搭起的蒙古包里我和远方前来归顺的策凌亲王等人共同举杯,其乐融融。五月的和风偏偏含着清凉的爽气,酒过三巡,共同拜谢给予他们的佳惠。

第一首诗后四句意思是,杜尔伯特部落的归顺是顺应天意的,不能拒绝,要对他们进行封赏。他们顺应规律被征召而来,欢声融洽,倾听演奏编钟、磬交加的乐声。茅分,分茅,按封地所在方向取祭坛上一色土,以茅包之,称为茅土。虞(jù)牙,悬挂编钟磬的木架。

第二首诗前四句意思是,对杜尔伯特部为什么一定要像汉代对待匈奴那样镇服呢?他们诚心归附,来朝拜不怕路途遥远。外厩马成了内厩马,新归附的部落与旧部落欢聚一堂。原注:时四十九旗扎萨克并青海诸部王公、台吉毕集行在皆令入宴。新归附的杜尔伯特亲王策凌、郡王策凌乌巴什等和四十九旗扎萨克并青海诸部王公、台吉欢聚一堂。渠搜,古西域国名,在大宛北界,葱岭以西。这里借指杜尔伯特。

第二首诗后四句意思是,他们的服饰自然可以按本民族的习俗,来朝觐时即赏赐衣服冠带,令从本朝之典章制度。在避暑山庄勤施恩惠于远人,不是自今天才开始的,皇祖时就已经形成家法传下来了,这是令我十分敬仰的。原注:策凌等入觐后即赉以衣冠,令从本朝之制。镛(qú)鐃(yú),金银等穿耳饰物。这里指少数民族服饰。镛鐃,君长,边疆少数民族各部首领。



避暑山庄万树园赐宴图

## 【7月6日】

## 一日

康熙二十二年六月十三日(1683年7月6日)，康熙帝奉太皇太后第三次出塞北巡，巡视蒙古各部及习武木兰围场。皇太子胤初、皇长子胤禔、皇三子胤祉随驾。出古北口、途经鞍匠屯、滦河沿、张三营、九隘口(伊逊河口)进入乌拉岱川及拜察(今内蒙古克什克腾旗芝瑞)。

## 一诗

## 水心榭

◎ 乾 隆

界水为堤，跨堤为榭，弥望空碧，仿佛笠泽垂虹景色，明湖苏、白未得专美。

一缕堤分内外湖，  
上头轩榭水中图。  
因心秋意萧而淡，  
入目烟光有若无。

## 一解

水心榭为“乾隆三十六景”第八景。水心榭建于康熙四十八年(1709年)，避暑山庄内下湖与银湖之间建有一石堤，堤上建有三座敞亭。亭榭形成优美如画的倒影。凭栏东望，青翠杳然；西眺银涛万叠，浩淼溟濛，是夏季纳凉赏荷的好地方。石堤南北各立一牌坊，亭下有八孔水闸，俗称“八孔闸”。

诗序叙写水心榭建筑形制，筑起石堤，将下湖与银湖分开，在石堤上建起三座敞亭，与湖面相比，敞亭仿佛建在高台上，又在水中，因而康熙帝题额“水心榭”。坐在亭中俯瞰，充满视野的是清澈蔚蓝的天光水色，如置身松江垂虹桥优美风景之中。石堤周围景色，可与西湖苏堤、白堤相媲美。笠泽，水名。即松江(今吴淞江)。垂虹，桥名。在江苏省吴江县东。本名利往桥，因桥上有垂虹亭故名。桥有72洞，宋庆历八年(1048年)建。俗名长桥。明湖，此处指杭州西湖，观上下文意可知。一说明净的湖水。苏、白，即苏东坡、白居易居杭时在西湖所建的苏堤、白堤。专美，独享美名。

诗的前两句写景，一条长长的石堤把湖水分成内湖和外湖；石堤上的亭榭倒映在水中构成一幅优美的图画。缕，凡物细而长者皆称缕，此处指石堤。

诗的后两句抒情，坐在水心榭中，即使是夏天也会觉得秋意萧然，感受到清爽而恬淡的情趣；映入眼帘的水气波光，若有若无，周围景色显得迷迷茫茫，别有韵味。因心，由于心的感觉。秋意，秋天凄清萧瑟的景象和气象。萧而淡，秋意萧然，情趣清爽、恬淡。烟光，亦作“煙光”，水上的雾气。



康熙皇十三子怡亲王胤祥画像



“乾隆三十六景”之水心榭



“一堤分内外湖”